

6

**Základní technický popis schváleného typu vozidla č. 1501/II/86**

31.1.1986

Vystavený dne ..... jako příloha k osvědčení o technické způsobilosti typu vozidla

č. 1501, č. j. 3334/83 ..... pro vyplnění technického průkazu vozidla.

Technický popis je platný pro vozidla uvedená do provozu nejpozději do 31.12.1986

1	a) druh vozidla	Malý motocykl
	M-L3	
	b) tovární značka, typ	SIMSON S 51 Enduro
2 Podvozek	a) výrobce	VEB Suhl, NDR
	b) výrobní číslo/rok výroby	
3 Motor	a) výrobce	VEB Suhl, NDR
	b) typ	M 541/9 KF
	c) výrobní číslo/rok výroby	
	d) plný výkon KW při ot. min. <sup>-1</sup>	2,72/5500
	e) zdvihový objem válců (cm <sup>3</sup> )	49,8
	f) palivo	BA 90 směs
4 Karosérie	a) výrobce	
	b) druh	
	c) výrobní číslo/rok výroby	
	d) barva	
	e) počet míst — k sezení — k stání — lůžek	2-0-0
	f) zatížení střechy (kg)	
	g) objem cisterny — skříně (m <sup>3</sup> )	
	h) ložná plocha — délka/šířka (mm)	
5 Vnější rozměry	celkové rozměry (mm) — délka	1865
	— šířka	930
	— výška	1245
6 Hmotnost	a) pohotovostní (kg)	84
	b) užitečná (včetně obsluhy) (kg)	176
	c) celková (kg)	260
	d) povolené tlaky náprav — přední (kg)	80
	střední — zadní (kg)	180



7 Kola, pneumatiky	a) druh kol —	paprskové							
	b) rozměr a druh pneumatik (obručí) — přední	2,75 x 16							
	střední a zadní	"-"							
	c) rozměr a druh ráfků — přední	1,5 A x 16 - 3							
	střední a zadní	"-"							
	d) počet náprav — z toho poháněných	2/1 zadní							
e) rozvor [mm]	1210								
8	Nejvyšší dovolená rychlost km . h <sup>-1</sup>	60							
9	Brzdy (druh) provozní	ano	; parkovací	ne	; nouzová	ano	; odlehčovací	ne	[ano/ne];
10 \	Spojovací zařízení — druh (typ)								
11	Celková okamžitá*) hmotnost přípojného vozidla	— brzděného (kg)							
		— nebrzděného (kg)	60						
12	Celková okamžitá hmotnost jízdní soupravy*) (kg)								
13	Spotřeba paliva dm <sup>3</sup> . 100 km <sup>-1</sup>	ČSN 1,8	při rychlosti	40	km . h <sup>-1</sup>				
		EHK	město	90 km . h <sup>-1</sup>	120 km . h <sup>-1</sup>				
14	Vnější hlučnost vozidla — stojící	81	dB(A), za jízdy	74	dB(A)				
Poznámka (Zvláštní výbava a zařízení, záznam o celním projednání, povolené výjimky apod.)									
Povoleny trvalé výjimky z vyhlášky č. 41/1984 Sb.:									
§ 22/7 - zpětné zrcátko nemá sníženou odrazivost									
§ 24/2e - lapač nečistot za zadním kolem nesplňuje předepsaný úhel									
§ 43/1 - světlomet není homologován podle ECE 57									
§ 58/3 - tachometr není homologován podle ECE 39									
§ 43/2 - vozidlo není homologováno podle EHK č. 53									
§ 65/5 - ovládací orgány nesplňují plně předpis									
§ 65/6 - tvar a konstrukce páčky									
§ 76/4 - není štítek o splněných homologacích.									

\*) Nehodící se škrtněte



Informace od správy pro dopravu MV ČSR - Čj. SD/12-627/85

Věc: Schválení úprav motocyklů SIMSON S 51 Enduro pro sportovní účely.

---

Na základě žádosti ÚV Svazarmu schvalujeme tímto následující úpravu motocyklů typu SIMSON S 51 Enduro určeného ke sportovním účelům :

- úprava předních stupaček na sklopné
- demontáž zadních stupaček ( jednomístný motocykl )
- demontáž nosiče zavazadel
- při vlastním sportovním podniku :
  - demontáž zpětného zrcátka
  - použití sportovních čísel.

V tomto smyslu měníme naše rozhodnutí č. 1501 č.j. SD/12-3334/83 o schválení technické způsobilosti motocyklů SIMSON S 51 Enduro a doplňujeme jej o provedení motocyklu upraveného pro sportovní účely. Na základě tohoto rozhodnutí je povolen provoz upravených motocyklů SIMSON S 51 Enduro po pozemních komunikacích v ČSSR. Výše uvedená úprava motocyklů pro sportovní účely nemusí být hlášena DI, avšak řidič musí mít u sebe kromě předepsaných dokladů průkaz člena Svazarmu a potvrzenou přihlášku na sportovní podnik nebo organizovaný trénink.

Pro zjednodušení postupu při silničních kontrolách doporučujeme ÚV Svazarmu vydat pro svoje členy jednoduchý doklad o tomto rozhodnutí.